



d'utilisation d'autres appareils qui sont utilisés avec ou sur ce produit. Conservez ce mode d'emploi en vue d'une utilisation ultérieure ou pour le prochain propriétaire du produit. Des dommages peuvent être causés sur le produit et des risques (blesures) peuvent apparaître pour l'utilisateur et d'autres personnes en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité. Le mode d'emploi se réfère aux normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. Respectez à ce propos également les législations et directives spécifiques à l'étranger.

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physi-

ques, sensorielles ou intel-lectuelles limitées ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites concer-

nant l'utilisation de sécuri-té du produit et si elles connaissent les dangers.

⚠️ INDICACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia.

Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben

deven brincar com o produ-to. Os trabalhos de limpeza e de manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão.

Manter as crianças afastadas do produto e da embalagem. O produto não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o produto ou com a embalagem.

□ O produto corresponde à classe de proteção II. Dispõe de isolamento reforçado, pelo que não requer ligação à terra.

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão em que estejam presentes líquidos, póis ou gases combustíveis. Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas. Não utilizar dentro da embalagem.

Não operar o produto sem supervisão.

Der Home Charger HC430 dient zum Betreiben von Geräten mit einer standardisierten USB-Schnittstelle innerhalb der hier aufgeführten technischen Parameter.

ⓘ **HINWEISERKLÄRUNG**

Bitte folgende Zeichen und Wörter beachten, welche in der Bedienungsanleitung, auf dem Produkt und auf der Verpackung verwendet werden:

ⓘ = Information | Nützliche Zusatz-Informationen

⚠️ = Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art

⚠️ = Warnung | Achtung - Gefährdung!

Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen Bitte alle Teile sorgfältig lesen und auf Vollst ändigkeit und Beschädigungen prüfen. Bei Beschädigungen am Gehäuse das Produkt nicht in Betrieb nehmen. Hierzu an den autorisierten Fachhändler oder an die Serviceadresse des Herstellers wenden.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung und Inbetriebnahme dieses Produktes.

Vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Auch die Bedienungsanleitung von anderen Geräten lesen, welche mit diesem Produkt betrieben oder an dieses Produkt angeschlossen werden. Betriebsanleitung für spätere Gebrauch oder für Nachbesitzer auswählen.

Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Produkt und Gefahren (Verletzungen) für den Bediener und andere Personen entstehen. Die Bedienungsanleitung bezieht sich auf gültige Normen und Regeln der Europäischen Union. Hierzu bits auch die im Aus-land landesspezifischen Gesetze und Richtlinien beachten.

⚠️ = Warning | Attention - Danger!

May result in serious injury or death

Please unpack all parts and check that everything is present and undamaged. Do not use the product if there is damage to the housing. In this case, contact your local authorised specialist or the service address of the manufacturer

These operating instructions contain important information for the first use and normal operation of this product.

Read through the complete operating instructions carefully before using the product for the first time. Read the operating instructions for other devices which are to be operated with this product or which are to be connected to this product. Keep these operating instructions for future use or for future users' reference.

Failure to follow the operating instructions and safety instructions may result in damage to the product and hazards (injuries) for the operator and other persons.

The operating instructions refer to applicable standards and regulations of the European Union. Please also adhere to the laws and guidelines specific to your country.

⚠️ SAFETY INSTRUCTIONS

This product may be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been instructed on the safe use of the

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez les enfants éloignés du produit et de l'emballage. Le produit n'est pas un jouet. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit ou l'emballage.

□ Le produit correspond à la classe de protection II. Il possède une isolation renforcée et n'a donc pas besoin d'une mise à la terre de protection.

estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje. □ El producto es de la clase de protección II. Dispone de un aislamiento reforzado y, por tanto, no necesita toma a tierra.

No usar el producto sin vigilancia.

No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvo o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos.

Emplee solo una toma bien accesible para que el

Nunca utilizar em ambientes sujeitos a risco de explosão em que estejam presentes líquidos, póis ou gases combustíveis. Nunca imergir o produto em água ou outros líquidos. Utilizar apenas uma tomada de fácil acesso para que o produto possa ser rapidamente desligado da corrente elétrica em caso de avaria.

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas. Não utilizar dentro da embalagem.

Nunca coloque um aparelho húmido em funcionamento. Nunca opere o aparelho com as mãos molhadas. Não utilizar dentro da embalagem.

Não operar o produto sem supervisão.

⚠️ SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie über die sichere Verwendung des Produkts unterwiesen wurden und die Gefahren nicht mit dem Produkt spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das

product and are aware of the hazards. Children are not permitted to play with the product. Children are not permitted to carry out cleaning or care without supervision. Keep the product and the packaging away from children. This product is not a toy. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the product or packaging. □ The product is categorised as protective class II. It has enhanced insulation and for this reason requires no protective earth. Do not leave the device un-

Ne pas utiliser le produit sans surveillance. Ne jamais utiliser dans un environnement explosible où se trouvent des liquides inflammables, de la poussière ou des gaz. Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.

Toujours utiliser une prise bien accessible afin de pouvoir débrancher le produit du réseau électrique en cas de défaut.

N ne mettez jamais un appareil humide en marche. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides.

Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen. □ Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf deshalb keiner Schutzerdung. Produkt nicht unbeaufsichtigt betreiben. Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, wo brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase sich befinden. Produkt niemals in Wasser

oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Nehmen Sie niemals ein feuchtes Gerät in Betrieb. Betreiben Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen. Nicht in der Verpackung benutzen.

Produkt nicht abdecken - Brandgefahr.

Das Produkt niemals extreme Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen.

Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.

Nicht verwenden oder fallen lassen.

Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.

Das Produkt darf nicht

dauerhaft in Verbindung mit einem Reiseadapter verwendet werden.

☑️ Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trock

utan oppsikt.

Använd inte produkten i områden med explosionsrisk eller där det förekommer brännbara vätskor, brännbart damm eller brännbara gaser.

Sänk aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Anslut produkten till ett lätt-tåkomligt uttag så att den snabbt kan kopplas från strömmen vid en störning. Ta aldrig produkten i drift om den är fuktig. Ta aldrig i den arbetande produkten med fuktiga händer.

Använd inte produkten när den ligger i förpackningen.

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

Non coprire il prodotto – pericolo d’incendio.

Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc.

Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi.

Non lanciarlo o farlo cadere.

Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.

Per scollegare il dispositivo

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

Nooit in de regen of in vochtige ruimten gebruiken. Niet mee gooien of laten vallen.

Product niet openen of modificeren! Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door de producent of een daardoor aangewezen servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd.

De stekker van het apparaat mag alleen aan de stekker zelf of de stekkerbehuizing, maar nooit aan de kabel, uit het stopcontact worden getrokken.

Het product mag niet per-

Het product mag niet worden gebruikt in regen of vocht.

Brug kun produktet under tørre forhold indendørs, og beskyt det imod fugt.

Forbind produktet med en passende stikdåse. Forbind et effektforbrug ved netbelastning: 0,09 W

① **TEKNISKE DATA**
Indgang: AC 110-240V I 50-60Hz I maks. 1,0A
USB 1+2: DC 5,0V I 3,0A I maks. 15,0W
USB 3+4: DC 5,0V I 3,0A I maks. 15,0W
Total: DC 5,0 V I 6,0 A I maks. 30,0W

Gennemsnitlig effektivitet i drift: 85,92 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %): 85,67 %

Udgangssikring: Kortslutning I overspænding I overstrøm
Maks. udvendig temperatur: -20°C...30°C

⚡ Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

⚠ MILJØANVISINGER I BORTSKAFFELSE
Bortskaf emballagen sortert. Pap og karton som papiraffald, folie som plastaffald.

Bortskaf det udtjente produkt iht. lovens regler.

⚠ Mærkningen "Skraldespand" henviser til, at gamle elektriske apparater i EU ikke må bortskaffes med dagrenovationen. Brug genbrugsstationerne i din kommune, eller kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet.

Aflever dit produkt til bortskaffelse på en speciel genbrugsstation for et apparat. Produktet må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

På denne måde overholder du loven og yder et bidrag til

Kundenservice | Customer service:

ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 8294 / 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de

MA-1001-0107/W/1/10-2020
MA-1001-0113/W/1/10-2020

Täck inte över produkten – brandfara.

Utsätt inte produkten för extrem överbelastning, t.ex. extrem värme, kyla, brand eller liknande.

Använd inte i regn eller i våtrum.

Kasta och tappa inte produkten.

Öppna och modifiera inte produkten! Reparationsarbeten får endast utföras av tillverkaren eller av auktoriserad servicetekniker eller en person med jämförbar kvalifikation.

Koppla produkten från strömmen genom att dra i

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.

Il prodotto non deve essere utilizzato per molto tempo insieme a un adattatore da viaggio.

⚠ Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

⚡ **MESSA IN FUNZIONE I IMPIEGO**
Collegare il dispositivo a una presa elettrica adatta. Collegare un cavo USB compatibile inserendolo nell'apposita porta USB del dispositivo. Prima di collegare un dispositivo terminale, verificare sempre se i dati tecnici indicati sono sufficienti per il proprio scopo.

① **DATI TECNICI**
Ingresso: AC 110-240V AC I 50-60Hz I max. 1,0A
Uscita: USB 1+2: 5,0V DC I 3,0A I max. 15,0W
USB 3+4: 5,0V DC I 3,0A I max. 15,0W
Total: 5,0V DC I 6,0A I max. 30,0W

Efficienza media durante il funzionamento: 85,92 %

Efficienza a carico ridotto (10 %): 85,67 %

manent in combinatie met een reisadapter worden gebruikt.

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

⚠ **IN GEBRUK NEMENI BEDIJNING**
Stek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact. Verbind een compatibele USB-kabel met de desbetreffende USB-aansluiting van het apparaat. Controleer of de aangegeven technische gegevens overeenkomen met uw behoeften, voordat u een eindapparaat gaat aansluiten.

① **TECHNISCHE GEGEVENS**
Ingang: 110 - 240 V AC I 50 - 60 Hz I max. 1,0 A
USB 1+2: 5,0 V DC I 3,0 A I max. 15,0 W
USB 3+4: 5,0 V DC I 3,0 A I max. 15,0 W
Total: 5,0 V DC I 6,0 A I max. 30,0 W

Gemiddelde efficiëntie tijdens de werking: 85,92 %

Efficiëntie bij geringe belasting (10 %): 85,67 %

Stroomforbruik bij nullast: 0,09 W

Uitgangsscherming: kortsluiting | te hoge spanning | te hoge stroomsterkte

Maks. buitentemperatuur: -20°C tot 30°C

⚡ Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.

⚠ INSTRUCTIES VOOR HET MILIEU I AFVALVERWIJDERING
De verpakking naar soort als afval afvoeren. Papier en karton

miljøets beskyttelse. De oplysninger, som denne betjeningsvejledning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. Vi hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået på, g. ukorrekt håndtering/forkebt brug eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder. Der tages forbehold for tekniske ændringer. Vi hæfter ikke for trykfejl.

① **OHJEIDEN SELITYS**
Tämä huomioon seurattava merkit ja sanat, joita käytetään käyttöohjeissa, tuoteessa ja sen pakkauksessa:
ⓘ – Tiedoksi | Hyödyllinen lisätieto tuotteesta
⊕ – Huomautus | Tämä huomautus varoittaa kaikenlaisista mahdollisista vahingoista
⚠ – Varoitus | Huomio – vaara! Voi johtaa vakaviin tapaturmiin tai kuolemaan

⚠ kaikki osat ulos pakkauksesta ja tarkasta, että mitään puuttii ja että varuilla on. Älä ota tuotetta käyttöön, jos sen kotelon varuilla on. Ota täällön yhteyttä alan valtuutettuun liikkeeseen tai valmistajan huolto-osoitteeseen.

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

Tässä käyttöohjeessa on tärkeiät tietoja tämän tuotteen käytöstä ja käytöstä.

Lue koko käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttööntotoa. Lue myös niiden laitteiden käyttöohjeet, joita käytät tämän tuotteen kanssa tai jotka liitetään tähän tuotteen. Säilytä käyttöohje myöhemmän käytöstä tai seuraavaa oimistajaa varten.

Jos käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita ei oteta huomioon, tuotteen voi syntyä vaurioita tai sen käyttäjä ja muut henkilöt ovat vaarassa loukkaantumiselt.

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

Home Charger HC430 brukes til å betjene enheter med et standardisert USB-grænsenitt med verdier som ligger innenfor de tekniske parametrene som er oppført her.

① FORKLARING AV SYMBOLER OG MERKNADER
Vær oppmerksom på følgende tegn og ord som brukes i bruksanvisningen, på produktet og på emballasjen:

ⓘ – Informasjon | Nyttig tilleggsinformasjon

⊕ – Merknad | Denne merknaden advarer mot alle mulige skader

⚠ – Advarsel | OBS – fare! Kan føre til alvorlige personskader eller død

⚠ Pakk ut alle delene og kontrollér dem for fullstendighet og skader. Ved skader på huset skal enheten ikke tas i bruk. I dette tilfellet, kontakt den autoriserte forhandleren eller produsentens serviceadresse.

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk og iangsettning av dette produktet.

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk. Les også bruksanvisningene for alt annet utstyr som skal brukes med eller kobles til dette produktet. Oppbevar bruksanvisningen til senere bruk eller for fremtidige øiere.

Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette føre til skader på produktet og fare (personskader) for brukeren og andre personer.

Bruksanvisningen refererer til gyldige standarder og regler i Den europeiske unionen. I denne sammenheng skal også lokale lover og retningslinjer i brukerlandet følges.

⚠ SIKKERHETSANVISINGER

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og av

kontakten eller kontaktens hus, aldrig i kabeln.

Produkten får inte användas permanent tillsammans med en reseadapter.

⚠ Produkten får endast användas i torra utrymmen inomhus och måste skyddas mot fukt.

⚡ DRIFTSÄTTNING I ANVÄNDNING
Anslut produkten till ett lämpligt uttag. Anslut en kompatibel USB-kabel till motsvarande USB-port på produkten. Innan du ansluter en enhet ska du kontrollera att de angivna tekniska specifikationerna är tillräckliga för ändamålet.

① **TEKNISKA SPECIFIKATIONER**
Inneffekt: AC 110-240V I 50-60 Hz I max. 1,0A
Utteffekt: USB 1+2: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
USB 3+4: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
Totalt: DC 5,0 V I 6,0 A I max. 30,0 W

Gemensnittlig effektivitet under drift: 85,92 %

Effektivitet vid låg belastning (10 %): 85,67 %

Energiförbrukning utan belastning: 0,09 W

Utgångsskydd: Kortslutning | Överspänning | Överström

Maks. utetemperatur: -20 –30 °C

⚡ Produktten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

⚡ **PROTEZIONE USCITA: cortocircuito | sovratensione | sovracorrente**

① **TECNISKA SPECIFIKATIONER**
Inneffekt: AC 110-240V I 50-60 Hz I max. 1,0A
Utteffekt: USB 1+2: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
USB 3+4: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
Totalt: DC 5,0 V I 6,0 A I max. 30,0 W

Gemensnittlig effektivitet under drift: 85,92 %

Effektivitet vid låg belastning (10 %): 85,67 %

Energiförbrukning utan belastning: 0,09 W

Utgångsskydd: Kortslutning | Överspänning | Överström

Maks. utetemperatur: -20 –30 °C

⚡ Produktten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

⚡ **PROTEZIONE USCITA: cortocircuito | sovratensione | sovracorrente**

① **TEKNISKA SPECIFIKATIONER**
Inneffekt: AC 110-240V I 50-60 Hz I max. 1,0A
Utteffekt: USB 1+2: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
USB 3+4: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
Totalt: DC 5,0 V I 6,0 A I max. 30,0 W

Gemensnittlig effektivitet under drift: 85,92 %

Effektivitet vid låg belastning (10 %): 85,67 %

Energiförbrukning utan belastning: 0,09 W

Utgångsskydd: Kortslutning | Överspänning | Överström

Maks. utetemperatur: -20 –30 °C

⚡ Produktten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

in de bruksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:
ⓘ – Informatie | Nuttige aanvullende informatie
⊕ – Opmerking! Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
⚠ – Waarschuwing | Let op – risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken
Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadiging controleren. Bij beschadigen aan de behuizing het product niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant.
Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de gebruiknaam van dit product.
 Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor volgend eigenaar.
 Bij niet-nachtneming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.
 De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

⚠ VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES
Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke

ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.
Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og brugsgulding af dette produkt.
Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisninger for de andre produkter, der skal anvendes sammen med produktet, eller tilsluttes dette produkt.
Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.
Overhold den denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og fare (personskader) for brugeren og andre personer.
Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugstlandet.

⚠ **SIKKERHEDSANVISINGER**
Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttö-muissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

⚠ TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pida tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap, hvis slike personer har fått opplæring i sikker bruk av produktet og fors-tår farene som er tilknyttet bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.

Hold barn unna produktet og emballasjen. Produktet er ikke noe leketøy. Pass på at barn ikke leker med produktet eller emballasjen.

⚠ Dette produktet til-fredsstiller kravene i be-

⚠ **MILJØINFORMASJON I AVFALLSHANTERING**
Kjallsortere forpackningen. Paper og kartong råknas som papperasfall, folie kan lammås i till återvinningscentral.
Avfallshanterera den uttjantãa produkten enligt gãllande fãrekritter.

⚠ Symbolen "Soputtuna" hãnvisar till att den elektriska produkten inte fãr avfallshanteras tillsammans med vanligt hushãllsavfall inom EU.
Anvãnd återlãmnings- och samlingsstãllen i din kommun eller kontakta återlãmningsstãllen dãr du kãpte produkten.

Lãmna produkten pã en återvinningsstation fãr avfallshãntering av uttjãntã elektriska produkter.
Produkten fãr inte kastas i hushãllssoffa.

Pã sãtt fãljder du lagen och bidrar till miljãskydd.
Informationen i denna bruksanvisning kan andras utan fãrãgãende meddelande.
Vi ansvarar inte fãr direktã, indirekta, tillfãlliga eller drigva skador eller fãljdsador som uppstãr till fãlld av felãkig hãntering, anvãndning eller underlãhãtt till att beakta informationen i denna bruksanvisning.

Med fãrbãhãll fãr tekniska andringar.
Med fãrbãhãll fãr trycket.

⚡ **PROTEZIONE USCITA: cortocircuito | sovratensione | sovracorrente**

① **TEKNISKA SPECIFIKATIONER**
Inneffekt: AC 110-240V I 50-60 Hz I max. 1,0A
Utteffekt: USB 1+2: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
USB 3+4: DC 5,0 V I 3,0 A I max. 15,0 W
Totalt: DC 5,0 V I 6,0 A I max. 30,0 W

Gemensnittlig effektivitet under drift: 85,92 %

Effektivitet vid låg belastning (10 %): 85,67 %

Energiförbrukning utan belastning: 0,09 W

Utgångsskydd: Kortslutning | Överspänning | Överström

Maks. utetemperatur: -20 –30 °C

⚡ Produktten överensstämmer med kraven i tillämpliga EU-direktiv.

in de bruksaanwijzing, op het product en op de verpakking gebruikt worden:
ⓘ – Informatie | Nuttige aanvullende informatie
⊕ – Opmerking! Deze opmerking waarschuwt voor allerlei mogelijke schade
⚠ – Waarschuwing | Let op – risico! Kan ernstig of fataal letsel veroorzaken
Alle onderdelen uitpakken en op volledigheid en beschadiging controleren. Bij beschadigen aan de behuizing het product niet gebruiken. Neem contact op met de geautoriseerde vakhandel of het serviceadres van de fabrikant.
Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over het gebruik en de gebruiknaam van dit product.
 Lees voordat u het product in gebruik neemt de complete gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarbij moet ook de gebruiksaanwijzing van andere apparaten worden gelezen, die in combinatie met dit product gebruikt of op dit product aangesloten worden. Bewaar deze gebruikersaanwijzing voor later gebruik of voor volgend eigenaar.
 Bij niet-nachtneming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies kan er schade aan het product en gevaar (letsel) voor de gebruiker en andere personen ontstaan.
 De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de geldige normen en regels van de Europese Unie. Hiervoor ook de landspecifieke wetten en richtlijnen in het buitenland in acht nemen.

⚠ VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

ikke tages i brug. Kontakt en autoriseret forhandler eller se producentens serviceadresse.

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger vedrørende brug og brugsgulding af dette produkt.

Læs hele brugsanvisning omhyggeligt igennem inden produktet tages i brug. Læs også brugsanvisninger for de andre produkter, der skal anvendes sammen med produktet, eller tilsluttes dette produkt.

Opbevar brugsanvisningen til senere brug eller til evt. senere brugere.

Overhold den denne brugsanvisning og sikkerhedsanvisningerne ikke, kan der opstå skader på produktet og fare (personskader) for brugeren og andre personer.

Betjeningsvejledningen baserer på gældende standarder og regler i den Europæiske Union. Følg også de landespecifikke love og regler i brugstlandet.

⚠ **SIKKERHEDSANVISINGER**
Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold

Dette produkt må anvendes af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og manglende viden, såfremt de er undervist i produktets sikre brug og kender faren. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligehold

Produktet overholder kravene i EU-direktivene.

Käyttöohje perustuu Euroopan unionin voimassa oleviin standardeihin ja sääntöihin. Ota tässä huomioon myös käyttö-muissa voimassa olevat lait ja ohjesäännöt.

⚠ TURVALLISUUSOHJEET

Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa, kun he ovat saaneet opastuksen tuotteen turvallisesta käytöstä ja kun he tietävät, mitä vaaroja on olemassa. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Puhdistustusta ja hoitoa lapset eivät saa tehdä ilman valvontaa.

Pida tuote ja pakkaus lasten ulottumattomissa

⚠ Dette produktet til-fredsstiller kravene i be-

hjelposti, jotta tuote voidaan häiriössä nopeasti irrottaa virtaverkosta.

Älä koskaan ota kosteaa laitetta käyttöön. Älä koskaan käytä laitetta kostein käsin.

Älä käytä pakkauksen sisällä.

Älä peitä tuotetta - palo-vaara.

Älä koskaan altista tuotetta äärimmäiselle rasitukselle, kuten äärimmäinen kuumuus, kylmyys, tuli, jne.

Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Käytä vain sellaista pisto-kärsiää, jonka luksee pääsee